ДЕРЖАРХІВ
Сумської області
Фонд № Р-7641
Опис № 17
Архівний № 393

Управління СБУ
по Сумській області

Фильтрационное

ДЕЛО № 42327

Бурлай
Владимир
Никифорович

Начато: 20 мая 1946 г.
Окончено: 5 августа 1952 г.
на 14 листах

ДЕРЖАРХІВ
Сумської області
Фонд № Р-7641
Опис № 17
Архівний № 393

НКВД—СССР

УПРАВЛЕНИЕ НКВД

по Сталинградской области

_____ Район

УЧЕТНОЕ ДЕЛО № 1681

Бурлай

Владимир Никифорович

Арх 42327

194 год

2

Дом на учебную

Заполняется оперативным сотрудником проверочно-фильтрационной комиссии — со слов проверяемого.

АНКЕТА

на гражданина СССР, возвратившегося в СССР через ..... границу

1. Фамилия, имя, отчество Если фамилия, имя, отчество изменены, то когда, почему и какую фамилию носил до изменения	Бурлай Владимир Никифорович
2. Год, месяц и число рождения	1925 г. июня 20 дня
3. Место рождения (республика, край, обл., район, село по новому адм. делению)	Сумская область Романский р-н. с. Засулье.
4. Последнее местожительство и адрес: а) до начала войны или призыва в армию б) до убытия за границу	тамже.
5. Национальность, родной язык, каким иностранным языком владеет, в какой степени	Украинец иностранн. язык не владеет.
6. Партийность. В какой организации состоял до оккупации (плена)	не состоял
7. Где находятся парт., комсомольские документы (когда, куда, кому сдал, порвал, отобраны оккупантами, где, кем)	не имел
8. Образование, когда, где учился, что окончил	4 класса.
9. Профессия, специальность	Плотник.
10. Судимость при Сов. власти (кем, когда, за что и мера наказания)	

11. Сведения о трудовой деятельности до оккупации или призыва в Красную армию; начиная с 1939 г.:

Даты		Название учреждения предприятия	Должность, выполняемая работа	Адрес учреждения, предприятия (республ., край, обл., район, село)
Поступления	Увольнения			
1939.	15/IX 1941	Шостка. Ремесленное училище	учащийся	Сумская область город Шостка Советская ул. 48

12. Отношение к воинской службе (род войска, последнее звание, кадровый или призван во время войны, когда и каким военкоматом)	не служил
13. Участие в боевых операциях (где, когда, в составе каких частей, был ли ранен, контужен). Награды за боевые операции.	не участвовал

14. Прохожение службы в Красной Армии с 1939 г.:

Даты		Название (номер) части (в состав какого соединения и фронта входила часть)	Должность, звание	Местонахождение части
Зачисления	Отчисления			
		в Кр. Армии не служил.		

15. Где, когда и при каких обстоятельствах попал в плен или окружение	не был
16. При каких обстоятельствах попал на оккупированную советскую территорию	остался по месту жительств.
17. Сколько раз, когда, где задерживался, допрашивался военными, полицейскими органами, гестапо на оккупированной советской территории, по каким вопросам. Если судился, каким судом, за что, срок наказания, где отбывал, кем и когда освобожден; каким другим репрессиям подвергался (сам и семья) со стороны оккупантов	не подвергался

18. Сведения о роде занятий и месте жительства на оккупированной советской территории:

Даты		Название учреждения, предприятия, фамилия предпринимателя	Должность, выполняемая работа	Адрес местожительства
Поступления	Увольнения			
15/IX 1941 г.	22/IX 1942 г.	работал дома по с/хозяйству	землероб	Сумская обл. Романский р-н. с. Засулье

19. Когда и при каких обстоятельствах попал на территорию, воюющих с СССР стран или в оккупированную Германией страну (выяснить подробно, попал ли за границу в качестве военнопленного, мобилизованного или выехал добровольно)	22/IX 1942 г. угнан в Германию как мобилизованы
20. Вызывался ли за границей на допросы, кем, когда, в связи с чем. Если судился, где, когда, каким судом, за что, срок наказания, где содержался, при каких обстоятельствах и когда освобожден	не вызывался

3

21. Сведения о роде занятий и месте жительства за границей:

Даты		Название учреждения, предприятия, фамилия предпринимателя	Адрес учреждения, предприятия (страна, окр., уезд, город, село)	Какую работу выполнял и где жил (точный адрес) и по каким документам
Поступления	Увольнения			
7/X 1942	7/IX 1944	Метулургическ. завод, Сальверк	Лоторингия город Рослинген.	Чернорабочий Лагерь Рослинген.

22. Служил ли в армиях, воюющих с СССР стран или других воинских антисоветских формированиях (указать в каких частях, когда, должность, звание)	не служил.
23. Кого из советских граждан знает как изменников Родине, предателей и пособников (указать фам., имя, отч., установочные данные и в чем выражалась их изменническая деятельность и где они сейчас находятся)	не знаю
24. Когда и при каких обстоятельствах вернулся в СССР или прибыл на границу СССР (одиночным порядком или в группе (с кем), явился добровольно или задержан, кем, когда)	27/XI 1945 г. из Германии в группе репатриантов

25. Сведения о семье и близких родственниках (отец, мать, жена, дети, братья, сестры) по последним известным ему сведениям (с указанием года, даты)

Фамилия, имя и отчество	Возраст	Степень родства	Постоянное место жительство и род занятий до войны	Где проживают (адрес) и чем занимаются (по последним данным), если выбыли с постоянного места жительства (куда), погибли, умерли, откуда ему стало это известно
Бурлай Татьяна Кузьминична	65 л	мать	Сумский обл. Романск р-н. с Засулье роботала	тамже домохозяйка
Бурлай Николай Никифорович	1928	брат.	тамже учился	тамже машинист.
Бурлай Мария	1922	сестра	тамже роботала	тамже домохозяйка

26. Кто может подтвердить изложенное в анкете. а) за время пребывания в армии; б) за время пребывания на советской оккупированной территории; в) за время пребывания за границей, (указать фамилию, имя, отчество лиц, где они живут и чем занимаются)	б) Ануприенко Екатерина Ивановна тамже учительница в) Кардаш Иван Леонтьевич 65 б-н. 2-я рота 3-й взвод
27. Что хочет опрашиваемый сообщить о себе дополнительно	не имеет
28. Куда опрашиваемый хочет ехать (точный адрес) и что делать	Сумская обл. Романский р-н С. Засулье работать
29. Перечислить все имеющиеся у опрашиваемого документы, кем, когда они выданы и их №№	не имеет

Примечание: Если некоторые вопросы анкетным путем не будут выяснены, о них проверяемый должен быть допрошен отдельно.

Дактилооттиск указательного пальца правой руки	Место для фотокарточки



Подпись опрошенного Бурлай

Анкета заполнена «30» мая 1946 г. в Городе Сталинграде проверочно-фильтрационном пункте НКВД СССР

УМВД по Сталинградской области
(адрес пров.-фильтрац. пункта)

опер уполномоч опер отд оум УМВД
(должность, звание и фамилия (разборчиво) допросившего)

Арчаков
(подпись)

ЗАКЛЮЧЕНИЕ

«30» мая месяца 1946 г. из материалов проверочно-фильтрационного дела видно, что

Бурлай В. Н.
(фамилия, инициалы)

Сомнение не вызывает

РЕШЕНИЕ: Бурлай В. Н. передать Сталинград культстрой трест и дело нанего в 1-й спец отд для хранен в Архив

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ ФИЛЬТР. КОМИССИИ Зам нач УМВД по Сталинградской обл подполковник м-ст Харьков
(должность, звание и фамилия (разборчиво) (подпись)

ЧЛЕНЫ КОМИССИИ: Зам нач 2-го отд УМВД подполковник Царяев
(должность, звание и фамилия) (подпись)

Зам нач Окр. «Смерш» капитан Чобыш
(должность, звание и фамилия) (подпись)

Н

Протокол допроса
1946 г. Мая 30 дня

Я отдел уполномоч. отд. отд. аум умвд Арчаков, допросил гр-на.

Бурлая Владимира Никифоровича рожд 1925 г работающего при Сталинград Кулы строй треста в должности плотника.

Вопрос. Чем вы занимались будучи в Германии.

Ответ. в Германию я прибыл 7/X 1942 г в город Рослинген где поместили в лагерь оттуда направили на работу на завод металлургический Сталь-Верк в должности чернорабочего где я работал по день освобожд.

Вопрос. Какими войсками вы были освобожд а также сколько времени находились в зоне союзников и чем там занимались.

Ответ. Американскими войсками 7/IX 1944 г и находился в зоне союзников по 12/VIII 1945 г проживал в лагере № 74. город Бертирак Франция занимались В/подготовкой лагерь охранялся русскими.

Вопрос Подвергались ли вы репрессиям со стороны союзников.

Ответ нет не подвергался

Бурлай

Вопрос. Где и когда вы проходили
в первые фильтрацию.

Ответ. в Германии г. Роспау 28/IX 1945.

Все записано с моих слов верно
и мне прочитано.

Бурлак

Допросил отдел уполномоч. отдел
отдела оум умвд Арчил —

ледств. делам не приобщать

Сов секретно

5

НАЧ. 1-го СПЕЦОТДЕЛА УНКВД

Сталинградской области

ошу выдать справку от-ер уполномоч

должность

от-ер отд-ния отд тов Арчакову

л. _____). проходит ли по картотеке учета антисоветских

головных элементов:

Фамилия Бурлай

Имя и отчество Владимир Никифорович

Год рождения 1925 4 Место рожд Сумская обл.

Романовский р-н. С. Засулье

Адрес

Место работы и должность Сталинград культ

Строит трест плотник

Др. сведения о проверяемом

В связи с чем проверяется репатриров

арест, вербовка, разработка и т. д.

Нач. отдела УНКВД

Отер Чудин

подполковник (Есин)

звание подпись

Нач. _____ отделения

звание подпись

30 мая 1946 г.

Справка

По обще-справочной картотеке 1-го Спецотдела УНКВД _____

_____ области значится

По общесправочной
картотеке 1 Спецотдела УНКВД
Сталинградской области
СВЕДЕНИЙ НЕТ
5 . VI 1946 г.
Справку наводил [signature]

Начальник _____ отделения 1-го Спецотдела УНКВД _____
подпись

Справку наводил _____

"____" _____ 194____ г.

Исполнительный Комитет
Засульского
Поселкового Совета
Депутатов Трудящихся
11 Мая 1949 г.

-11-

6

Характеристика

Гр-н Бурлай Владимир Никифорович 1925 г. рождения, уроженец п. Засулье Роменского района, Сумской области. До оккупационной войны нигде не работал. В период временной немецкой оккупации был мобилизован немцами и направлен в немецкое рабство — в Германию. В настоящее время неизвестно где находится.

За время пребывания в п. Засулье, никаких компрометирующих материалов на него не имеется.

Председатель П/Совета
Секретарь [illegible]

[illegible]

УРСР
Министерство
Державної Безпеки

УРСР
Міністерство
Государственной Безопасности

УПРАВЛЕНИЕ МГБ
ПО СУМСКОЙ ОБЛАСТИ
РОМЕНСКОЕ РАЙОННОЕ ОТДЕЛЕНИЕ

«24» Мая 1949 г.
№ 1923
гор. Ромны

-9-

Вх. 935
28/V 49.

сов. секретно

Нач. Дзержинского РО МГБ города Сталинграда Майору тов. Кочергину

гор. Сталинград.

На № 423.

Сообщаем, что Бурлай Владимир Никифорович 1925 года рождения, уроженец с. Засулье, Роменского района, происходит из крестьян, с 1941 по 1943 год проживал в оккупированном немцами с. Засулье после чего был отправлен на работу в Германию.

Другими данными на Бурлай и его родных мы не располагаем.

Исп. Шайда

Нач. Роменского РО МГБ
Майор /Лонунов/.

-10-

Сов.Секретно

литер "А"

9

НАЧАЛЬНИКУ РОМАНСКОГО РО МГБ

Сумской области

с.Романское

Нами проверяется БУРЛАЙ Владимир Никифорович, 1925 года рождения, уроженец с.Засулье, Романского района, Сумской области и его родственники:

Мать - БУРЛАЙ Татьяна Кузьминична, 65 лет, уроженка с.Засулье Романского района, Сумской области.

Сестра - БУРЛАЙ Мария Никифоровна, 1922 года рождения, уроженка с.Засулье, Романского района, Сумской области.

Брат - БУРЛАЙ Николай Никифорович, 1928 года рождения, уроженец с.Засулье, Романского района, Сумской области.

Просим БУРЛАЯ проверить по учетам МГБ и МВД, и о результатах сообщить нам, подтвердив соц.прошлое справкой с/совета.

НАЧАЛЬНИК ДЗЕРЖИНСКОГО РО МГБ
г.Сталинграда - МАЙОР / КОЧЕРГИН /

Исп.ИВАШКОВ
2-гс

Сов. Секретно

Литер "А"

25/III 47

НАЧАЛЬНИКУ РОМАНСКОГО РО МГБ

Сумской области

с. Романское

Нами проверяется БУРЛАЙ Владимир Никифорович, 1925 года рождения, уроженец с. Засулье, Романского района, Сумской области и его родственники:

Мать - БУРЛАЙ Татьяна Кузьминична, 65 лет, уроженка с. Засулье Романского района, Сумской области.

Сестра - БУРЛАЙ Мария Никифоровна, 1922 года рождения, уроженка с. Засулье, Романского района, Сумской области.

Брат - БУРЛАЙ Николай Никифорович, 1926 года рождения, уроженец с. Засулье, Романского района, Сумской области.

Просим БУРЛАЙ проверить по учетам МГБ и МВД, и о результатах сообщить нам, подтвердив соц. прошлое справкой с/совета.

НАЧАЛЬНИК ЗАРЕЧНЕНСКОГО РО МГБ
г. Сталинграда - МАЮР

/ КОЧЕРГИН /

Исх. 423

17/III-43

-8-

Сов.Секретно
литер "А"

НАЧАЛЬНИКУ РОМАНСКОГО РО МГБ
Сумской области
с.Романское

Нами проверяется БУРЛАЙ Владимир Никифорович, 1925 года рождения, уроженец с.Засулье, Романского района, Сумской области и его родственники:

Мать - БУРЛАЙ Татьяна Кузьминична, 65 лет, уроженка с.Засулье Романского района, Сумской области.

Сестра - БУРЛАЙ Мария Никифоровна, 1922 года рождения, уроженка с.Засулье, Романского района, Сумской области.

Брат - БУРЛАЙ Николай Никифорович, 1923 года рождения, уроженец с.Засулье, Романского района, Сумской области.

Просим БУРЛАЙ проверить по учетам МГБ и Мд, и о результатах сообщить нам, подтвердив соц.прошлое справкой с/совета.

НАЧАЛЬНИК ДЗЕРЖИНСКОГО РО МГБ
г.Сталинграда - МАЙОР / НОЧКРИТП /

Исп.ИВАНОВ
2 Гс

-7-

Ix 659
11/IV 49

10

УССР
Міністерство
Державної Безпеки

УССР
Министерство
Государственной Безопасности

УПРАВЛЕНИЕ МГБ
ПО СУМСКОЙ ОБЛАСТИ
ШОСТКИНСКИЙ ГОРОДСКОЙ ОТДЕЛ
"4" IV 1949 г.
№ 1153
гор. Шостка

СОВ.СЕКРЕТНО
Литер "А"
экз. № 9

НАЧАЛЬНИКУ ДЗЕРЖИНСКОГО РО МГБ
г.СТАЛИНГРАДА - МАЙОРУ тов. КОЧЕРГИНУ

г.Сталинград

На № 424 от 17.Ш.49 года

Проверяемый Вами Б У Р Л А Й Владимир Никифорович, 1925 года рождения, уроженец с. Засулье, по учетам Шосткинского ГО МГБ не проходит. Компрометирующими материалами не располагаем.

НАЧАЛЬНИК ШОСТКИНСКОГО ГО МГБ
ГВАРДИИ ПОДПОЛКОВНИК /БУЦЕНКО/

НАЧАЛЬНИК 2 ОТДЕЛЕНИЯ ГО МГБ
М А Й О Р /ЖАКОВ/

исп.Марущенко

-6-

11

~~10~~

Исх. 424

17/III. 49.

Сов. Секретно

литер "А"

НАЧАЛЬНИКУ ШОСТСКОГО ГО МГБ

Сумской области

гор. Шостка

Нами проверяется БУРЛАЙ Владимир Никифорович, 1925 года рождения, уроженец с. Засулье, Романского района, Сумской области, который на допросе при фильтрации показал, что он с 1939 года по ноябрь 1941 года проживал в г. Шостка по улице Советская 48 и учился в ремесленном училище.

Сообщая об изложенном просим проверить действительно ли БУРЛАЙ проживал в г. Шостка и какими компрометирующими материалами на него Вы располагаете.

НАЧАЛЬНИК ДЗЕРЖИНСКОГО РО МГБ
г. Сталинграда - МА ОР

/ КОЧЕРГИН /

Исп. ИВАШКОВ
2-го

1. Фамилия Бурлай Архфил 42327

2. Имя Владимир 3. Отчество Никифорович

4. Год и место рождения 1925 г. Сумская обл. Ромоновск р-н С. Засулье

5. Национальность украинец 6. Партийность н

7. Профессия и специальность ~~[illegible]~~ плотник

а) военная не имеет

б) гражданская плотник

8. Последнее местожительство до призыва в армию Сумская обл. Ромоновский р-н. С. Засулье

9. Воинское звание не имеет

10. С какого года в Красной Армии и каким военкоматом был призван не призывался

11. Когда и где был пленен 15/IX 1941 г. Окуйщевка

12. Наименование воинской части, род войск и последняя занимаемая должность не служил.

Бурлай

12

1 июля 1946

13. Находился в плену (с какого года, в какой стране, в каком лагере и что делал) 7/X 1942 г. в Германии как мобилизов. Лагерь Росинген

14. Когда и откуда прибыл в спецлагерь или на проверочно-фильтрационный пункт НКВД 27/XI 1945 из Германии в Гр.у.и.б. рейнгрейне

15. Название спецлагеря или проверочно-фильтрационного пункта НКВД проверяют фильтр. комисс. умвд по Сталинград. обл

16. Регистрационный номер 1681

17. Дата и место убытия 30 мая 1946 Сталинград. Культ. Строй. трест

Правильность записанных на меня сведений подтверждаю Буркин
(подпись)

отд. уполном. отд. отд. о.у.м. умвд
(подпись сотрудника, заполнявшего карточку)

«30» мая 1946 г.

Арем

13 — Сов. секретно 13

Справка

по фильтрационному делу № 1681
арх. № 11487 на Бурлай Владимира
Никифоровича 1925 г. рожд
Урож. с. Засулье Романского р-на
Сумской обл., по национальности
Украинец, образование 4 кл.
по специальности плотник

В период Великой отечественной войны
1941-1945 г. в Советской армии не служил
При занятии немецкими войсками
Сумской обл. попал в оккупацию по
медрушительству с 15/IX-41 г. по 22/IX-42 г.
работал в Сухозяйстве в Сумской обл.
Роменский р-н, с Засулье
с 7/X-42 по 7/IX-44 г. находился в Германии
и работал на металлургическом заводе
„Столверк" (Лотарингия) город Росминген
27/XI-45 г. прибыл в СССР по репатриации
Из протокола допроса Бурлай видно
что он был освобожден американскими
войсками 7/IX-44 г. и находился в Зоне
Союзников по 12/VIII-45 г. проживал в
Лагере № 74 Бернарик Франция занимался
военной подготовкой,
Других материалов в деле нет

Ст. Д. Зуженского Ромгб

17/VII-49 г. [signature]

Отдел „А“ УМГБ
Сталинградской области

„ 5 “ августа 1952 г.

№ 10/3— 11487

г. Сталинград.

Сов. секретно.
Литер „А“

Начальнику Отдела „А“ УМГБ
Сумской области УССР

гор. Сумы

В соответствии с указанием МГБ СССР № 7 от 15 января 1952 года направляем для взятия на учет и хранения в Вашем архиве фильтрационное дело (архивный № 11487) на Бурлай Владимира Никифоровича 1925 г.

ПРИЛОЖЕНИЕ: по тексту.

Начальник Отдела „А“ УМГБ
Сталинградской области

Начальник 3 отделения

ЗАВІРЯЮЧИЙ НАПИС

В даній справі пронумеровано 14 аркушів

чотирнадцять

«2» 12 1992 р.

Посада охор. угодів

Підпис С. Мисовців

Перевірено 10.08.2026



Арт 1-С-3803-1